

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ  
КАЗАХСТАН**

**Казахский национальный педагогический университет им.Абая**

УДК 378.016:811.161.1:336

**ОНГАРБАЕВА АЛИЯ ТЫНЫСОВНА**

**КЛИШИРОВАННЫЕ ФОРМУЛЫ В ОБУЧЕНИИ  
ОБЩЕНИЮ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ЯЗЫКОВОЙ  
ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ-ФИНАНСИСТОВ**

6D011800 – Русский язык и литература

Диссертация на соискание ученой степени доктора PhD

Научный руководитель:  
доктор педагогических  
наук профессор  
Кондубаева М.Р.

Зарубежный консультант:  
доктор PhD Кенан Коч

Республика Казахстан  
Алматы 2016

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	<b>6-16</b>
<b>I. Лингвистические и психологические основы обучения русскому языку, в контексте с казахским и английским языком на базе клишированных формул</b>	
1.1 Проблема речевых стереотипов в лингвометодической литературе	17-32
1.2 Тематическая классификация клишированных формул в финансовой сфере.....	33-41
1.3 Психологические основы формирования поликультурной личности	42-51
<b>II. Научно-методические основы обучения русскому, в контексте с казахским и английским языком на базе клишированных формул</b>	
2.1 Формирование полиязычной конкурентоспособной поликультурной личности в аспекте языковой политики Казахстана.....	52-74
2.2 Частнометодические принципы формирования профессионально-коммуникативной компетенции .....	74-87
2.3 Принципы отбора содержания обучения трем языкам на основе клишированных формул.....	87-117
<b>III. Дидактический эксперимент по формированию трехязычной языковой личности специалистов в финансовой сфере.....</b>	<b>118-120</b>
3.1 Стартовый уровень знаний, умений и навыков терминологического минимума студентов-финансистов.....	121-144
3.2 Обучающий эксперимент по реализации принципов, методов и технологий формирования трехязычной личности специалистов «Финансы» .....	144-152
<b>Заключение</b> .....	<b>153-158</b>
<b>Список использованных источников</b> .....	<b>159-166</b>
<b>Приложение</b> .....	<b>167-183</b>

## **Нормативные ссылки**

В настоящей диссертации использованы ссылки на следующие стандарты:

1. Государственный общеобязательный стандарт высшего образования
2. Типовые учебные планы по специальностям высшего и послевузовского образования
3. Культурный проект «Триединство языков»
4. «Закон об образовании»
5. «Государственная программа развития образования Республики Казахстан на 2011-2020 годы»
6. Стратегия «Казахстан-2050»: один народ – одна страна - одна судьба»
7. Закон «О языках»
8. Концепция языковой политики
9. Государственная программа функционирования и развития языков на 2011-2020 гг.

## Определения

В настоящей диссертации применяют следующие термины с соответствующими определениями:

**Методология** — это система (комплекс, взаимосвязанная совокупность) принципов и подходов исследовательской деятельности, на которые опирается исследователь в ходе получения и разработки теории и технологии обучения языкам в рамках конкретной дисциплины.

**Лингводидактика** - это наука, которая призвана осмыслить и описать лингвокогнитивную структуру языковой личности, обосновать условия и закономерности ее развития в процессе преподавания и изучения языка, а также изучить специфику как объекта усвоения и преподавания, так и взаимодействие всех субъектов этого процесса, появление языковых ошибок и их устранение.

**Языковая личность** рассматривается как совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающая создание им речевых произведений (текстов), которые отличаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отображения действительности и определённой языковой направленностью.

**Речевой этикет** – правила речевого поведения, опирающиеся на национальные и интернациональные традиции и отношения, реализующиеся в системе устойчивых формул и выражений в условиях вежливого контакта с собеседником.

**Синергетическая методология** направлена на изучение и соизучение со студентами синергетических моделей и методов для понимания и развития индивидуальной познавательной и творческой деятельности человека.

**Клише** – это (франц. *cliché*) речевой стереотип, готовый оборот, используемый в качестве легко воспроизводимого в определенных условиях и контекстах стандарта.

**Речевое клише** - «устойчивое, узуальное, краткое по форме и грамматически неоднородное выражение, воспроизводимое в типичных речевых контекстах и ситуациях.

**Стереотип** - это банальная мысль, неоригинальная идея, это образ мышления, которая лишена глубины и гибкости.

**Языковое клише** - явление лингвистическое, это готовая языковая формулировка, критерием выделения которой служит регулярность ее появления в определенных повторяющихся ситуациях,

**Речевой штамп** - явление психологическое, то языковое клише, которое потеряло свою информационную нагрузку вследствие излишне частотного повторения в речи.

**Ситуационные клише** - «это такие стереотипные выражения, которые механически воспроизводятся и обязательны в данной речевой ситуации.

**Термины** – это слова или словосочетания, называющие специальные понятия какой-либо сферы производства, науки, искусства.

**Словарь** – это издание, содержащее собрание слов или словосочетаний, систематизированных в алфавитном или ином порядке с пояснением, толкованием или переводом на другой язык.

**Формула** - Краткое и точное словесное выражение, определение.

**Языковая формула** - словосочетание, предложение или сверхфразовое единство, организуемое основной текст.

**Языковая формула** - это устойчивый оборот, словосочетание, выражающее вид, характер той или иной управленческой, производственной или просто профессиональной функции.

## Введение

В Послании Президента народу Казахстана отмечается необходимость расширения предоставления качественных услуг образования и ускорения реализации культурного проекта «Триединство языков» [1].

В «Стратегии трансформации общества и возрождения евразийской цивилизации» Н. Назарбаев подчеркнул, что «...Казахстан уникален и силен своей многонациональностью. На его земле сформировалось уникальное поликультурное пространство... Поликультурность Казахстана-это прогрессивный фактор развития общества. Евразийские корни народов Казахстана позволяют соединить восточные, азиатские, западные, европейские потоки и создать уникальный казахстанский вариант развития поликультурности» [2, с.16-18].

Подготовка специалистов в системе образования РК осуществляется на нескольких уровнях. Большой вклад в формирование кадрового потенциала страны вносит система высшего образования.

Новые экономические условия выдвигают на первый план задачи по разработке механизмов гарантии качества подготовки выпускаемых специалистов, их конкурентоспособности на рынке труда. Профессионализм и компетентность кадров-стратегическая задача, выдвинутая государством в число приоритетных.

Программа полиязычного обучения предусматривает создание новой модели образования, которая способствует формированию конкурентоспособного в условиях глобализации поколения, владеющего языковой культурой. Знание казахского, английского и русского языков даст молодежи ключ к мировым рынкам, науке и новым технологиям, создаст условия для формирования мировоззренческой установки на конструктивное сотрудничество на основе приобщения к этнической, казахстанской и мировой культурам.

Глава государства Н.А.Назарбаев в Послании народу Казахстана «Новый Казахстан в новом мире» идею триединства языков в Казахстане предложил начать с поэтапной реализации культурного проекта «Триединство языков».

Владение казахским, русским и английским языками на уровне профессионально ориентированных коммуникативных навыков выделяется как один из функциональных компонентов будущей деятельности специалистов научно-технических, социально-экономических и других сфер деятельности.

Задача современного образования – это воспитание конкурентоспособного специалиста, обладающего самыми современными теоретическими знаниями, практическими навыками, технологиями и т.д. В этом аспекте возрастает потребность в обращении к научным понятиям, используемым при изучении специальных дисциплин.

На современном этапе профессиональная экономическая терминология, представляет собой активно развивающуюся подсистему лексики литературного языка.

Необходимость изучения профессиональной терминологии избранной специальности, в частности в неязыковых вузах продиктована потребностями современного научного общения.

В отечественной лингводидактике имеется определенный опыт работы по проектированию и внедрению новых технологий преподавания языков: интегральная технология обучения филологическим наукам (М.Р. Кондубаева) [3], коммуникативной (Ф.Ш.Оразбаева) [4], (А.С. Альметова) [5], когнитивно-лингвокультурологической (С.С.Кунанбаева) [6] (Б.С. Исмакова) [7], дидактолексической (У.А.Жанпеисова.) [8], модульно-рейтинговой (Н.А. Ахметова) [9], тезаурусно ориентированной (Л.К. Жаналина, Р.Т.Касымова) [10,11], коммуникативно-когнитивной технологии (Т.А.Кульгильдинова) [12] и др. Однако проблема, связанная с профессионально-ориентированным обучением языкам и с презентацией экономической терминологии в неязыковом вузе в аспекте взаимосвязанного обучения и триединства языков, остается малоизученной.

**Актуальность** обучения коммуникации нерусских студентов в вузовском курсе русского языка обусловлена необходимостью активизировать одну из важнейших языковых функций - функцию профессионального общения. Практика показывает, что часто носители разных языков в полиязыковой аудитории испытывают трудности в коммуникации из-за слабого владения не только языками, но и правилами речевого поведения и культуры. В целом изучение русского языка нерусскими студентами в структуре высшей школы Казахстана обусловлено потребностью в получении информации, знаний на русском языке. В последние годы проблемы коммуникативной, языковой и речевой компетенции поднимались в ряде исследований преподавателей высшей школы, однако проблемы самоменеджмента, коммуникативно-профессиональной и информационной компетенции оставались недостаточно изученными и системно разработанными для специальности «Финансы», «Экономика», «Учет и аудит». Можно утверждать, что в курсе языковых дисциплин в неязыковом вузе необходимо в максимальной степени представлять сведения о культуре народа – носителя языка. Знание соблюдения норм, заложенных во всех сферах культуры и особенно в языке (клише, интонация, мимика, жесты), поможет изучающим русский язык более комфортно чувствовать себя при общении в любой социальной среде, даст возможность глубже понять историю и постичь культуру русского народа, освоить профессию, параллельно повторяя и углубляя знания речевых формул казахского и английского языков.

Тенденция к широкому использованию в речи готовых форм выражения неоднократно отмечалась исследователями. Об этом явлении писали Ш.Балли, А. А. Потеня, Л.В. Щерба, Л.П. Якубинский, Г.О. Винокур, В.В.

Виноградов, М.М. Бахтин, Е.А. Земская, Д.Э. Розенталь, Г.А. Золотова, С.И. Ожегов, В.Г. Костомаров, Г.Я. Солганик, В.Н. Телия, Т.М. Николаева, И.А. Седакова, Т.М. Дридзе, М.А. Кронгауз, Ю.Н. Караулов, Б.М. Гаспаров и др. Представляют интерес работы исследователей, которые нацелены на эффективное усвоение большого объема информации, что особенно актуально в нынешнюю информационную эпоху.

Так Ю.А. Клейнер считает, что понятие формула может включать любой отрезок текста, больший, чем слово, воспроизводимый по правилам, которые лежат в основе звуковой или смысловой организации текста и описывают либо весь текст, либо его часть [13, 50]. Также Ю.А. Клейнер утверждает, что метрическая обусловленность в определении формулы, принадлежит М.Пэрри, который считал, что группа слов, регулярно используемая в одних и тех же метрических условиях для выражения данного основного смысла, автоматически исключает из рассмотрения сходные и повторяющиеся словесные блоки текста.

Известный российский исследователь Ю.Е. Прохоров считает, что проблема использования стереотипов как явлений имеет самое непосредственное отношение к процессу овладения новым языком и новой культурой с целью общения с представителями другой этносоциальной общности. Кроме того ученый Ю.Е. Прохоров считает, что стереотипы обладают подвижной, внутренне мобильной психологической структурой, а их устойчивость связана не только с внешними условиями, но и зависит от конкретных носителей - общества, коллектива, личности [14, 52].

В своих исследованиях Ю.Е. Прохоров утверждает, что национальные социокультурные стереотипы речевого общения реализуются двумя сторонами: во-первых, стереотипом организации речевого общения в данной национально-культурной общности, во-вторых, стереотипными языковыми единицами (конструкциями, моделями, клишированными формулами), используемыми носителями языка для стандартных ситуаций реализации речевого общения.

Для решения проблемы перехода от знаниецентрического подхода к компетентностному мы изучили труды не только советских и казахстанских ученых, о которых мы упомянули выше, но и труды европейских и американских специалистов. В становлении компетентности, наряду с традиционно используемыми схемами, (например, грамматического разбора), картинками, иллюстрациями, алгоритмами (например, при использовании поискового метода, приема и др.) мы обратили внимание на возможность использования в современном контексте идеи мнемоники, искусства запоминания.

В 20 веке идеи мнемоники стали возрождаться для развития мыслительных способностей человека. Так, в знаменитой книге Тони Бьюзена «Научите себя думать» изложены принципы, методы и приемы развития творческих способностей при самообразовании, тренингах по



развитию памяти, мышления и обучения. Формула Тони Бьюзена = Энергия плюс память есть творчество показывает, как необходимо организовать процесс воспитывающего обучения при усвоении конкретных учебных курсов дисциплин «профессиональный русский язык» для студентов-финансистов.

Используя инновационную методику обучения и мышления для максимальной реализации вашего потенциала, Тони Бьюзен изобрел интеллект-карты, которые помогают людям развивать творческий потенциал, память и мыслительные способности. Интеллект-карта – графический и визуальный инструмент мышления для хранения, организации, упорядочения и воспроизведения информации. В главе «Мнемонические приемы для увеличения объема запоминания» речь идет об использовании слов, картинок или систем, которые помогают запомнить фразу. Применение этих приемов на занятиях по профессиональному русскому языку позволят быстро и легко запомнить клишированные формулы, так как естественные возможности человеческого мозга могут длительное время сохранить в памяти информацию. К ключевым принципам работы памяти относятся воображение и ассоциации [15, 76]. Ассоциирование означает привязку новой информации к уже существующей посредством использования чисел, символов, шаблонов или порядка. Кроме ассоциирования, эффективному усвоению знаний и быстрому нахождению необходимой информации способствует следующий прием как порядок и последовательность. Для воспроизведения информации необходимы ключевые слова, то есть клишированные формулы, которые заставляют мозг устанавливать нужные слова в правильном направлении.

Однако во всех проанализированных нами работах недостаточны решены проблемы развития памяти, правого полушария человека в системе обучения профессиональному русскому языку.

Во многих толковых словарях и трудах известных ученых дана разная трактовка понятию клише и формула. Например,

**Формула** - краткое и точное словесное выражение, определение.

**Клише** –это (франц. *cliche*) речевой стереотип, готовый оборот, используемый в качестве легко воспроизводимого в определенных условиях и контекстах стандарта.

Мы пришли к выводу, что клишированные формулы можно классифицировать на 2 типа: вербальные и процессуальные. Вербальные клишированные формулы составляют ядро содержания в нашей методической системе. **Клишированная формула** – это точное словесное выражение, то есть готовый оборот, используемый в качестве легко воспроизводимого в той или иной профессиональной деятельности. То есть это собственно клише и языковые стереотипы и терминологический минимум, облегчающий запоминание слов и словосочетаний и терминов при изучении русского языка.

Процессуальные **клишированные формулы** – это все типы схем, таблиц, и других средств, облегчающих усвоение и помогающих в развитии памяти, мышления, прежде всего критического мы объединили и обобщили в клишированные формулы.

Процессуальные клишированные формулы используются как компонент технологии обучения речемыслительной деятельности обучающегося студента.

Использование клишированных формул – это еще одна из особенностей языка, которая заключается в том, что в речи финансиста встречаются экономические термины, выступающие как единое целое. Клишированные формулы позволяют обеспечивать точность языка.

Кроме того, клишированные формулы выполняют ряд функций - использование этих выражений позволяет экономить мыслительную энергию, способствуют быстрому и точному составлению разного рода документов, облегчают общение, поэтому являются нейтрально-нормативным явлениями в профессиональной речи. В связи, с чем лингвисты считают, что клишированные формулы способствуют скорости передачи информации.

Клишированная формула в методике русского языка – это совокупность вербальной клишированной формулы в совокупности с ментальной опорой, способствующей восприятию, запоминанию изучаемой системы языка.

Проблемы межкультурной коммуникации оказались в последние годы в центре внимания психологов, лингвистов и методистов, занимающихся разработкой новых, современных методов преподавания языков - русского, родного и иностранного: социокультурный аспект описан Б.Х. Хасановым [16], Д.Д. Шайбаковой [17] и др., психология усвоения второго языка изложены в исследованиях И.А. Зимней [18], И.И. Халеевой [19] и в Республике Казахстан становление двуязычия в докторской диссертации Т.А. Аяповой [20] и др. Собственно методический аспект двуязычия имеет довольно большую историю, начиная с И.Алтынсарина, его учеников, в современную эпоху этой проблемой занимались профессор Д.Т.Турсунов[21], известные методисты Казахстана Г.Ф. Гуревич, Н.Н. Шманова [22], М.Р. Кондубаева, У.А. Жанпейсова, Г.А. Кажигалиева [23]. Однако в исследованиях современных ученых методистов проблема координации дидактического лексико-тематического материала трех языков не была проблемой специальных исследований для облегчения усвоения этих языков.

**Объект** исследования-процесс формирования профессионально-коммуникативной компетенции на основе развития прагмо-профессиональных умений и навыков. Взаимосвязанное усвоение лексико-тематического минимума будущими специалистами финансово-экономической сферы возможно при использовании клишированных формул

в практическом курсе русского языка в национальной аудитории вуза экономического профиля.

**Предметом** исследования является методика и технология усвоения экономической терминологии на основе клишированных формул на занятиях по практическому русскому языку.

**Гипотеза исследования.**

Научно-методическая разработка технологии использования клишированных формул с целью формирования созидательной, полиязычной (трехязычной), поликультурной личности специалиста финансовой сферы в экономическом вузе будет успешной и соответствовать социальному заказу, если:

- 1) обновить содержание дисциплины «Профессиональный русский язык» учебными текстами, интересными для представления общечеловеческих культурных и нравственных ценностей, а по форме, хранящиеся в языке как клише, языковые стереотипы и терминологический минимум;
- 2) воспитывать личностные качества созидательной личности, способной усвоить и следовать общечеловеческим нравственным и культурным ценностям, Значит, созидательный специалист – это конкретно-способный патриот своей страны;
- 3) дополнить современную методику и технологию языкового образования процессуальными клишированными формулами, раскрывающими творческий потенциал будущего специалиста;
- 4) разработать систему заданий для самостоятельной работы, стимулирующих развитие изучающего чтения, скорочтения, развития памяти, решения проблем в группе и др., что очень важно в информационную эпоху, **то** процесс использования клишированных формул для развития памяти и речемыслительной деятельности студентов-финансистов будет результативным, **так как** сопровождение усваиваемых финансовых терминов основаны на воображении и ассоциации, что увеличивает объем памяти, запоминанию взаимосвязанных терминов всех трех изучаемых языков и способствует развитию речемыслительной деятельности, которая приводит к синергетическому эффекту.

**Основная цель** исследования – разработка научных основ профессионально-ориентированной методической системы обучения профессиональной русской речемыслительной деятельности на базе казахского и во взаимосвязи с русским языком студентов, обучающихся по специальностям: 5В050900 «Финансы», 5В050800 «Учет и аудит», 5В050600 «Экономика», 5В051300 «Мировая экономика» и др.

Для достижения и проверки рабочей гипотезы в исследовании поставлены следующие **задачи**:

- определение лингвистических, психолингвистических, психолого-педагогических основ освоения экономической терминологической лексики;
- адаптирование современных инновационных технологий с целью формирования профессионально-коммуникативной компетенции финансистов;

- отбор минимума наиболее коммуникативно актуальных терминологических единиц в учебных целях;

- осуществление опытно-экспериментальной проверки эффективности профессионально-ориентированной методической системы обучения русскому языку студентов казахского отделения неязыковых вузов.

**Методологической основой** данного исследования являются положения о роли теоретических знаний в практической деятельности, о связи языка и мышления, о социальной функции языка. Ведущими методологическими принципами являются личностно-центрированный, коммуникативно-когнитивный и синергетический. В соответствии с ними учебный процесс рассматривается как система, в которой реализуются связи формы и содержания, теории и практики.

**Источники исследования.** Научно-методическая и лингвистическая литература отечественных и зарубежных дидактов, психологов, методистов, лингвистов по данной проблеме, учебники; экономические словари (одноязычные, двуязычные, трехязычные), данные энциклопедических, толковых словарей и словарей иностранных слов; учебные пособия по финансам, учету, аудиту, экономике и др.

Цели и задачи работы определили **методы** исследования:

- описательный метод, использованный для обновления содержания занятий по профессиональному русскому языку и позволивший осуществить отбор финансовых терминов и способы их сопровождения клишированными формулами;

- метод моделирования языковой личности;

- метод координации содержания дидактического материала по трем языкам с использованием клишированных формул;

- лингвистический (описание экономической лексики русского языка в лингводидактических целях);

- метод количественного и качественного анализа уровня знаний финансовых терминов и умений и навыков их употребления в профессиональной деятельности;

- социолого-педагогический (наблюдение, беседы со студентами, наблюдение за учебным процессом);

- экспериментальный (предэкспериментальные срезы, обучающий эксперимент, постэкспериментальные срезы);

- статистический (анализ данных констатирующих срезов и результаты экспериментального обучения).

В методологическом обосновании ведущей идеей изыскания является идея комплексного изучения русского языка и языка специальности с применением активных методов обучения.

**Научная новизна исследования:**

- отобран тематический минимум профессиональных и социокультурных текстов, материал которых использовался для реализации ситуативных и активных методов профессиональной

коммуникации;

- отобран и использован в системе заданий и упражнений трехязычный терминологический минимум (360 слов), обеспечивающий реализацию профессионально-коммуникативного принципа;

- разработаны модели трехязычной личности и личности будущего финансиста и модель координации содержания обучения трем языкам;

- адаптированы к исследуемой теме и экспериментально проверены и современные инновационные технологии: дистанционные, интернет-технологии (ВЕБ технологии), профессионально-ориентированная интегральная технология обучения профессиональному русскому языку студентов - финансистов;

- определены лингвистическая специфика экономических терминов как лексико-синтаксических единиц и факторы, затрудняющие их усвоение обучающимися.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в том, что:

- осуществлена идея моделирования системного применения современных инновационных технологий и методов обучения на базе профессионально-ориентированного учебного материала;

- выявлены лексико-семантические особенности экономической терминологии как особого пласта лексических систем в русском, казахском и английском языках;

- определена методология исследования в теории и технологии языкового образования как коммуникативно-когнитивная в сочетании с современными принципами подготовки специалистов с высшим образованием (компетентностным, информационным);

- уточнены и адаптированы к современным условиям подготовки экономистов с высшим образованием методы исследования, прежде всего критического анализа и обобщения научных фактов, моделирования и педагогического эксперимента с использованием информационно-коммуникативных технологий (компьютерных программ, электронных пособий и интернет-ресурсов);

- обоснована система самостоятельных заданий по расширению словаря студентов с учетом будущей профессиональной деятельности обучающихся.

**Практическая значимость** исследования состоит в отборе, организации терминологического материала на основе клишированных формул и определении его места в системе курса практических занятий, разработке эффективных приемов предупреждения отклонений в употреблении терминологических единиц студентами-билингвами. Материалы и результаты исследования могут быть использованы в целях совершенствования учебных программ, учебников, а также преподавателями-практиками, ведущими практический курс русского языка в неязыковых вузах. Следует отметить, что практическая

значимость в том, что разработанный электронный учебник по программе MOODLE используется в учебном процессе на занятиях по профессиональному русскому языку в Университете НАРХОЗ.

**Научная достоверность** исследования обоснована использованием в качестве методологической основы и теоретических предпосылок современных достижений лингвистической, психолого-педагогической, лингводидактической наук; системного подхода к исследуемой проблеме, ее объекту; комплекса методов исследования, результативностью опытно-экспериментального обучения.

**Основные положения, выносимые на защиту:**

1. Теоретические основы усвоения терминологической системы как результат адекватного восприятия и нормированного употребления экономической лексики как потребности в профессиональной подготовке студентов обобщены и получены в результате анализа соответствующей лингвистической и научно-методической литературы.

2. Основным условием эффективности профессионально-ориентированной теории и технологии обучения профессиональному русскому языку в вузе является комплексное использование ее компонентов-содержания терминологического и текстового минимумов, коммуникативно-профессионального, когнитивного, лингвокультурологического и информационно-технологического принципа усвоения экономической терминологии с использованием инновационных технологий.

3. Достоверность полученных результатов реализации когнитивно-коммуникативного подхода обеспечены на отобранном лексико-тематическом, терминологическом минимуме и различных клишированных формул.

4. Эффективность технологии обучения обеспечивающей развитие рефлексивной компетентности студентов-финансистов в системе СРС.

**Этапы исследования.**

На первом этапе (2013-2014гг.) изучалась психолого-педагогическая, лингвистическая и методическая литература, осуществлено общее ознакомление с проблемой исследования. В результате были определены исходные теоретические положения для разработки гипотезы исследования, сформулированы объект, предмет, цели и задачи исследования.

На следующем этапе (2014-2015 гг.) были разработаны учебные материалы для проведения констатирующего эксперимента, направленного на определение уровня сформированности коммуникативной компетенции студентов экономического вуза, осуществлено учебно-методическое обеспечение формирующего эксперимента.

На третьем этапе (2015-2016 гг.) осуществлены анализ, интерпретация и оформление результатов исследования, выработка практических

рекомендаций, определение перспектив исследования.

**Апробация работы.** Диссертация представляет собой итог многолетнего изучения методики преподавания русского языка в системе высшего образования. Проверка рабочей гипотезы, экспериментальной учебной модели освоения экономических терминов на основе клишированных формул осуществлялись путем проведения опытно-экспериментального обучения в Университете НАРХОЗ (2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 уч.гг.).

Разработанная методическая система профессионально-ориентированного обучения лексике русского языка как неродного апробирована на ряде международных научно-практических конференций, результаты исследования отражены в следующих публикациях:

1. Языковая деятельность человека в системе полиязычия// Материалы Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы обучения языкам». – Алматы. 2014. – С.162-164.
2. «Использование личностно-ориентированных технологий как средство формирования языковой личности»//Сборник научных статей «Теоретические и методологические проблемы филологии», посвященный 70-летию известного казахстанского лингвиста Жаналиной Л.К., – Алматы, 2014. – С. 460-465.
3. «Инновационные технологии в методике преподавания русского языка в вузе»// Материалы Республиканской научно-теоретической конференции «Модернизация содержания филологического образования в Республике Казахстан», – Алматы, 2014. – С. 218-220.
4. Когнитивно-коммуникативный подход в современном образовании // Вестник КазНПУ им. Абая. Серия филологическая. – Алматы, – 2015. № 1. - С. 213-216.
5. Роль клишированных формул в профессиональном общении студентов-финансистов// Сборник научных статей VII Международной научно-практической конференции «Теоретические и прикладные аспекты современной науки», – Белгород, Агентство перспективных научных исследований (РИНЦ). 2015. – часть IV. – С. 69-72.
6. Методология и методы исследования в системе трехязычного (филологического) образования в Казахстане// Вестник КазНПУ им. Абая. Серия филологическая. – Алматы, – 2015. - № 3.
7. Социокультурный и коммуникативный подходы обучения русскому языку в условиях трехязычия// Международный научно-популярный журнал «Наука и жизнь», – Алматы. № 2, 2016. – С. 169-172.
8. Learner-centred three language teaching methodology realization in the Republic of Kazakhstan educational system// Journal of Language and Literature, Vol. 6. No. 4, 2015. – P. 337-342. в соавторстве с профессором Кондубаевой М.Р., Смановым Б.У., Себеповой Р.М., Каримовой Г.С.

9. Transfer features clichéd formulas under trilingualism// Вестник КазНПУ им.Абая, – Алматы, № 2. 2016. – С. 242-245.
10. Peculiarities of modern drama genre and Kazakh dramaturgy// Journal of Language and Literature, Vol. 6. No. 4, 2015. – р. 343-346 в соавторстве с профессором Смановым Б.У., Каримовой Г.С. Асылбекулы С., Бораш Р., Кенан Коч.
11. Формирование коммуникативной компетенции студентов в процессе обучения русскому языку//Международная научно-практическая конференция «Коммуникативные компетенции в образовательном процессе», – Красноярск, ноябрь, 2015 г. – С. 252-257.
12. О роли клишированных формул оценки в развитии рефлексивно-коммуникативной субкомпетенции студентов//Cuaderos de Rusistika Espanola, Universidad de Granada, Vol. 11. 2015. – р. 61-68. В соавторстве с Себеповой Р.М.

#### **Учебники и учебные пособия:**

1. Русский язык: Учебник для студентов вузов экономического профиля. – Алматы, «Экономика», 2013, – с. 516. В соавторстве с Рзалиевой А.А., Тогжановой Л.К. Джаксыбаевой В.А., Карашевой Г.А., Изтелеуова С.А., Рахимкулова А.А., Ибатов Е.А., Солтаналина Х.К., Сапарбаева А.М., Муртазина А. У.
2. Учебник «Русский язык» 6 класс для общеобразовательной школы. – Алматы, «Атамұра», 2015 г. Профессор Кондубаева М.Р., Кажигалиева Г.А., Тусеева С.Т.
3. Профессиональный русский язык: учебное пособие для студентов экономических вузов. – Алматы, Издательство «Экономика», 2015, Под ред. Алимжановой Г.М.
4. Электронное учебное пособие «Практикалық қазақ тілі:ғылыми стиль», – Алматы, 2015.

Структура диссертации определяется поставленными задачами, логикой исследования и состоит из введения, трех разделов, заключения, списка использованных источников и приложений.